

Zmluva o dielo

uzatvorená v zmysle § 536 až 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluva č. *SE1004N*

Zákazník č. *228000*

Zmluvné strany:	
Slovenská pošta, a. s. Partizánska cesta 9 975 99 Banská Bystrica	
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, dňom 01. 10. 2004, oddiel: Sa, vložka číslo: 803/S	
Štatutárny zástupca: Ing. Libor Chrást, predseda predstavenstva Ing. Miroslav Podhora, člen predstavenstva	
IČO:	36 631 124
DIČ:	2021879959
IČ DPH:	SK2021879959
Bankové spojenie:	VÚB, a. s., pobočka Bratislava
Číslo účtu:	8402012/0200
(ďalej len „Zákazník“)	
IBM Slovensko, spol. s r.o. Millenium Polus Tower, Vajnorská 100/A, 832 86 Bratislava 3	
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I dňom 7.12.1992., oddiel: Sro, vložka číslo: 3897/B	
Štatutárny zástupca: Ing. Peter Valentovič, konateľ spoločnosti	
IČO:	31337147
DIČ:	2020300337
IČ DPH:	SK2020300337
Bankové spojenie:	Tatra Banka Bratislava
Číslo účtu:	2622002341/1100
(ďalej len „IBM“)	

Zákazník a IBM sa dohodli, že úplnú zmluvu medzi nimi ohľadom nižšie uvedeného diela tvoria nasledujúce dokumenty uvedené v poradí ich priority od najvyššej po najnižšiu:

1. Dodatky k Zmluve o dielo
2. Zmluva o dielo, ďalej „Zmluva“
3. Dohoda o všeobecných obchodných podmienkach IBM (Form. č. Sk-4575-06, vydanie 09/2004)

77 - 211

14957/2009

V prípade rozporu medzi ustanoveniami tejto Zmluvy a Dohodou o všeobecných obchodných podmienkach IBM, platia prednostne ustanovenia tejto Zmluvy. Zákazník týmto potvrdzuje, že obdržal a čítal všetky zmluvné podmienky obsiahnuté v tejto zmluve a jej Prílohách, resp. na ktoré táto Zmluva a jej Prílohy odkazujú a že s nimi súhlasí.

Táto Zmluva nezakladá žiadnej tretej strane nároky alebo práva vynúiteľné treťou stranou voči Zákazníkovi alebo voči IBM.

1. Predmet plnenia

- 1.1. IBM poskytne Zákazníkovi na základe tejto Zmluvy dielo uvedené v Prílohe č. 2 Opis predmetu plnenia tejto Zmluvy a preberá zodpovednosť za splnenie stanovených akceptačných podmienok zo strany IBM.

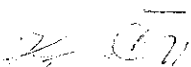
2. Miesto a čas poskytovania plnenia

- 2.1. Služby súvisiace s dodávkou diela poskytované na základe tejto Zmluvy budú vykonávané v priestoroch zákazníka alebo v priestoroch určených zákazníkom v pracovných dňoch od 9:00 do 17:00.

3. Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 Práva a povinnosti IBM

- 3.1.1 IBM zabezpečí riadenie dodávky služieb súvisiacich s dodávkou diela; a to konzultačných a poradenských a služieb projektového riadenia; poskytovaných v súlade s predmetom plnenia tejto Zmluvy a jej Príloh.
- 3.1.2 IBM vymenuje v deň podpisu tejto Zmluvy kontaktnú osobu, ktorá bude dostupná v priebehu plnenia predmetu Zmluvy a bude oprávnená k úkonom spojeným s jej plnením.
- 3.1.3 Pri zmene požiadaviek zákazníka alebo zmene v realizácii v dôsledku poskytnutia nedostatočnej či neúplnej dokumentácie je IBM oprávnená na zvýšenie zmluvnej ceny za predmet plnenia úmerne k zvýšeným investičným alebo realizačným nákladom v zmysle dohodnutého zmenového konania upraveného v bode 11 tejto Zmluvy.
- 3.1.4 IBM má právo prerušiť plnenie Zmluvy v prípadoch neplnenia záväzkov Zákazníka, vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Zákazník je v prípade prerušenia prác povinný písomne oznámiť IBM predpokladaný termín odstránenia dôvodu prerušenia a možnosti pokračovania v realizácii predmetu Zmluvy a to do 24 hodín od prerušenia prác. IBM má právo prerušiť plnenie Zmluvy i v prípade, že Zákazník je v omeškani s peňažným plnením vyplývajúcim z inej zmluvy medzi Zákazníkom a IBM. Počas tejto doby nie je IBM v omeškani s plnením predmetu Zmluvy.
- 3.1.5 V prípade prerušenia prác z dôvodov uvedených v článku 3.1.4 je IBM oprávnená fakturovať Zákazníkovi všetky dovtedy nabehnuté náklady na dodávku a realizáciu a Zákazník je povinný ich uhradiť v príslušnej lehote splatnosti, zároveň má IBM právo postupovať v súlade s bodom 3.2.8. tejto Zmluvy.
- 3.1.6 IBM nie je viazaná termínmi prijatými pre plnenie Zmluvy v prípade, že zákazník nevytvorí ani po písomnom upozornení IBM podmienky uvedené v článku 3.1.4. V takom prípade nedodržanie termínu realizácie IBM nie je považované za oneskorené plnenie.
- 3.1.7 IBM nie je viazaná ďalším plnením predmetu tejto Zmluvy v prípade, že zákazník neuskutoční platby v zmysle tejto Zmluvy v dohodnutej lehote splatnosti. IBM je oprávnená odstúpiť od zmluvy z dôvodu omeškania zákazníka s platbou podľa tejto Zmluvy alebo podľa akejkoľvek inej Zmluvy medzi Zákazníkom a IBM o viac ako 30 dní a v prípade neposkytnutia súčinnosti



Zákazníka, potrebnej na splnenie povinností IBM podľa tejto Zmluvy, ak Zákazník nevykoná nápravu ani do 7 dní od doručenia písomného oznámenia IBM o takomto omeškaní alebo neposkytnutí súčinnosti.

3.1.8 IBM negarantuje výkony ani funkčnosti aplikácií tretích strán.

3.2 Práva a povinnosti zákazníka

3.2.1 Zákazník vymenuje v deň podpisu tejto Zmluvy kontaktnú osobu, ktorá bude dostupná v priebehu plnenia predmetu Zmluvy a bude oprávnená k výkonom spojeným s jej plnením.

3.2.2 Zákazník poskytne svoju súčinnosť IBM pri plnení predmetu Zmluvy a to najmä:

- a) vyčlenením kapacít riešiteľského tímu s potrebnou kvalifikáciou v rozsahu požadovanom IBM, vrátane prístupu k najvyššiemu vedeniu zákazníka počas trvania zmluvy,
- b) sprístupnením všetkých administratívnych priestorov a miest súvisiacich s predmetom plnenia,
- c) poskytnutím procesnej, technickej a prevádzkovej dokumentácie týkajúcej sa predmetu plnenia a prístup k zariadeniam, systémom, aplikáciám a údajom dotknutým plnením predmetu tejto Zmluvy. V prípade, že zákazník takúto dokumentáciu nevlastní, bude situácia riešená v zmysle zmenového konania upraveného v bode 11 tejto Zmluvy.
- d) poskytnutím štandardov prevádzkovania zariadení a systémov dotknutých plnením predmetu tejto Zmluvy,
- e) po dohode so zákazníkom a za účasti kontaktnej osoby zákazníka umožnením prístupu zamestnancom IBM do objektov a priestorov realizácie a to aj mimo pracovnej doby a v dňoch pracovného voľna, ak o to požiadajú minimálne 24 hodín vopred,
- f) vytvorením prevádzkových podmienok zodpovedajúcich záväzným predpisom o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci,
- g) zabezpečením dostupnosti pripojenia na internet pre potreby plnenia predmetu dodávky tejto Zmluvy v rozsahu požadovanom IBM,
- h) poskytnutím všetkých informácií o zmenách, ktoré by mohli mať dopad na plnenia predmetu Zmluvy v požadovanom čase a kvalite,
- i) poskytnutím ďalšej súčinnosti v rozsahu požadovanom IBM potrebnom pre plnenie predmetu Zmluvy.

3.2.3 Zákazník zabezpečí pre potreby plnenia predmetu Zmluvy súčinnosť dodávateľov produktov tretích strán ako aj partnerov a partnerských organizácií zákazníka, ktoré nie sú súčasťou predmetu plnenia a sú dotknuté realizáciou.

3.2.4 Zákazník poskytne súbor predpisov a požiadaviek (vrátane legislatívy), ktoré požaduje zohľadniť pri plnení predmetu Zmluvy do 3 dní odo dňa začatia projektu podľa bodu 6 tejto Zmluvy.

3.2.5 Zákazník je zodpovedný za obsah a zálohovanie všetkých dátových a iných súborov a riadenia prístupu k nim, vrátane ich bezpečnosti a dôvernosti.

3.2.6 Zákazník je povinný prevziať od IBM predmet plnenia tejto Zmluvy v deň, ku ktorému bol k prevzatiu vyzvaný. Pokiaľ zákazník v takto stanovenom termíne predmet plnenia neprevezme bez uvedenia opodstatneného dôvodu, považuje sa tento deň pre ďalšie

ustanovenia Zmluvy za deň prevzatia. Opodstatneným dôvodom sa rozumie výskyt vady (vád), pod ktorými sa rozumie poskytovanie plnenia v rozpore s dohodnutými akceptačnými kritériami medzi zmluvnými stranami. .

- 3.2.7 Neposkytnutie súčinnosti zákazníka v požadovanom rozsahu a čase môže mať za následok zmenu termínov dodávky služieb a ako také budú ošetrené zmenovými konaniami.
- 3.2.8 V prípade, ak Zákazník nebude schopný splatiť dlžné čiastky v dohodnutých termínoch podľa článku 10 tejto Zmluvy, súhlasí s tým, že IBM je ďalej oprávnená:
- a) požadovať úhradu úrokov z omeškania vo výške uvedenej v bode 10.5,
 - b) požadovať okamžitú platbu omeškanej časti plnenia k dátumu alebo pred poskytnutím dohodnutého predmetu plnenia,
 - c) odstúpiť alebo prerušiť poskytovanie dohodnutých služieb, za ktoré Zákazník nezaplatil. Pokiaľ bude IBM postupovať týmto spôsobom, zákazník súhlasí s tým, že mu uhradí všetky výdavky spojené s vymáhaním dlžnej čiastky,
 - d) neakceptovať objednávku zákazníka až do času úhrady akejkoľvek dlžnej čiastky,
 - e) ukončiť alebo odstúpiť od tejto Zmluvy v zmysle bodu 3.1.7, resp. príslušných ust. článku 12 tejto Zmluvy, alebo
 - f) použiť akýkoľvek iný dostupný právny prostriedok.
- 3.2.9 IBM je oprávnená si započítať akúkoľvek zákaznikom dlhovanú čiastku oproti pohľadávke zákazníka voči IBM.
- 3.2.10 V prípade, že IBM bude v omeškaní s poskytovaním dohodnutých služieb podľa harmonogramu uvedeného v článku 6 tejto Zmluvy z dôvodov na strane IBM a nesplní ich ani v 30-dňovej dodatočnej lehote po prijatí písomnej výzvy od Zákazníka, je Zákazník oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,04% za každý pracovný deň omeškania z ceny omeškaného plnenia bez DPH, celkovo však maximálne do výšky 10% z ceny omeškaného plnenia bez DPH. Uvedené zmluvné pokuty sa neuplatnia, pokiaľ omeškanie IBM bude spôsobené neposkytnutím súčinnosti zo strany Zákazníka požadovanej podľa tejto Zmluvy alebo z dôvodu vyššej moci, alebo pokiaľ k omeškaniu dôjde z dôvodu existencie okolností vylučujúcich zodpovednosť. Zmluvné strany sa dohodli na vylúčení uplatňovania ust. § 300 Obch. zák.

Cena bez DPH omeškaného plnenia predstavuje čiastku uvedenú v platobnom kalendári podľa bodu 9.3. pre aktuálne obdobie, do ktorého spadá plnenie.

4. Akceptačné podmienky

- 4.1 IBM po poskytnutí diela v zmysle článku 6 tejto Zmluvy a jej príloh vyhotoví protokoly podľa jednotlivých fáz (ďalej tiež „čiasťkový preberací protokol“), ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán a potvrdia splnenie definovaných akceptačných podmienok.
- 4.2 Vykonané služby súvisiace s dodávkou diela podľa akceptačného protokolu sa považujú za úspešne prevzaté po obojstrannom potvrdení oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 4.3 Akceptácia dodávaných materiálov v tlačenej forme sa riadi procedúrou akceptácie dodávaných materiálov popísanej v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy.
- 4.4 Po dodaní diela ako celku v zmysle článku 6 tejto Zmluvy a jej príloh vyhotoví IBM finálny akceptačný protokol, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán a potvrdia dodanie a prevzatie diela v zmysle definovaných akceptačných podmienok.

- 4.5 Za podpísanie akceptačného protokolu sa považuje aj postup Zákazníka, ak bez uvedenia opodstatneného dôvodu nepodpíše akceptačný protokol, a to:
- 4.5.1. v prípade, že sa zodpovední pracovníci Zákazníka bez udania dôvodu, vopred písomne oznámenému IBM, nezúčastnia akceptácie napriek tomu, že termín akceptácie bol obidvoma stranami vopred dohodnutý,
 - 4.5.2. zákazník písomne neoznámí do 8 dní od oznámenia zo strany IBM o vyhovení akceptačným podmienkam, že plnenie podstatným spôsobom nevyhovuje dohodnutým akceptačným podmienkam, alebo
 - 4.5.3. pokiaľ konečný používateľ užíva poskytnuté služby alebo materiály pred termínom akceptácie,
 - 4.5.4. pokiaľ v prípade neúspešného preberania bude Zákazník akýmkoľvek spôsobom používať poskytnuté služby alebo materiály v prípade, že nebude zmluvnými stranami dohodnutá možnosť použitia a ich účel.

5. Poskytované materiály

- 5.1. V rámci predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy, poskytne IBM Zákazníkovi materiály uvedené ako výstupy predmetu plnenia detailne popísané v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
- 5.2. Materiály a dokumenty dodávané na základe tejto zmluvy a jej príloh môžu byť poskytnuté tretím stranám len s predchádzajúcim písomným súhlasom IBM.
- 5.3. Zákazník zodpovedá za posúdenie a zhodnotenie všetkých IBM odporúčaní uvedených v poskytovaných materiáloch podľa tejto Zmluvy, rovnako aj za konečné rozhodnutia a implementácie vzťahujúce sa ku alebo vzniknuté ako následok IBM odporúčaní obsiahnutých v poskytovaných materiáloch.

6. Predpokladaný harmonogram

- 6.1. Poskytovanie služieb súvisiacich s dodávkou diela podľa predmetu plnenia bude prebiehať podľa nasledovného harmonogramu:

ID	Task Name	Duration	Start	Finish	
0	Harmonogram EURO IT II	175 days	Mon 2.6.08	Fri 30.1.09	
1	1. Revízia špecifikácie požiadaviek na zmersy	44 days	Mon 2.6.08	Thu 31.7.08	
2	2. Priprava testovacích plánov a plánov integračných testov	87 days	Mon 2.6.08	Tue 30.9.08	
3	3. Priprava scenára pre BING BANG	109 days	Fri 1.8.08	Wed 31.12.08	
4	4. Podpora pri nasadení riešenia EURO konverzie - "Help Desk"	109 days	Tue 1.7.08	Fri 28.11.08	
5	5. Konzultačné služby v oblasti projektového riadenia a auditu na požiadanie	175 days	Mon 2.6.08	Fri 30.1.09	

7. Požadované oprávnenia a indennita (odškodnenie)

- 7.1. Zákazník zodpovedá za bezodkladné zaistenie a poskytnutie IBM akýchkoľvek nevyhnutných oprávnení, ktoré IBM potrebuje pre prístup, používanie alebo úpravu softwaru, hardwaru, firmwaru a iných produktov používaných Zákazníkom, pre ktoré IBM poskytuje služby súvisiace s dodávkou diela na základe tejto Zmluvy. Nevyhnutné oprávnenia znamenajú akékoľvek práva alebo súhlasy, ktoré potrebuje IBM alebo jej subdodávateľa za účelom získania práva alebo licencií pre prístup, používanie alebo úpravu (vrátane vytvoreného odvodeného diela) k software, hardware, firmware a iným produktom Zákazníka alebo tretej strany bez toho, aby tým boli porušené vlastnícke alebo iné práva (vrátane práv k patentom a copyrightom) IBM alebo vlastníkov takých produktov.
- 7.2. Zákazník sa zaväzuje, že odškodní IBM proti prípadným finančným a iným nárokom, ktoré budú proti IBM vznesené v súvislosti s porušením práv tretích strán (vrátane práv k patentom a copyrightom), ku ktorým dôjde z dôvodov nezabezpečených nevyhnutných oprávnení Zákazníkom pre IBM.

Handwritten signature and date

7.3. IBM bude zbavená povinnosti splniť svoje záväzky, ktoré môžu byť dotknuté tým, že Zákazník nezabezpečil IBM bezodkladne akékoľvek nevyhnutné oprávnenia.

8. Ponuka zamestnania

8.1. IBM a Zákazník sa dohodli, že počas plnenia tejto Zmluvy a počas jedného roku od ukončenia služieb podľa tejto Zmluvy nebude žiadna zo zmluvných strán priamo či nepriamo ponúkať zamestnanie zamestnancom druhej zmluvnej strany, ktoré sa podieľali na plnení tejto Zmluvy. Žiadnej zmluvnej strane však toto nebráni zvážiť žiadosť o zamestnanie, ktorá nebola predložená na základe vyššie uvedenej ponuky, alebo zvážiť odpoveď na všeobecný inzerát ponúkajúci pracovné príležitosti.

9. Cena

9.1. Cena bola stanovená dohodou zmluvných strán podľa Zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

9.2. Cena za dodávku diela bola dohodnutá vo výške 14 936 000,- Sk bez DPH (slovom štrnásť miliónov deväťstotridsaťšesť tisíc slovenských korún). Daň z pridanej hodnoty je vypočítaná sadzbou 19% a číni 2 837 840,- Sk (slovom dva milióny osemstotridsaťsedem tisíc osemstoštyridsať slovenských korún). Celková cena s DPH je 17 773 840,- Sk (slovom sedemnásť miliónov sedemstosedemdesiattri tisíc osemstoštyridsať slovenských korún).

9.3. Cena za dodávku diela bude faktúrovaná:

Termín faktúrovania	Faktúrovaná čiastka v SKK bez DPH
Jún 2008	2 240 400,00
Júl 2008	1 493 600,00
August 2008	1 493 600,00
September 2008	2 688 480,00
Október 2008	1 642 960,00
November 2008	1 792 320,00
December 2008	2 389 760,00
Január 2009	1 194 880,00

10. Platobné podmienky

10.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zákazník bude realizovať platby priebežne, na základe osobitných faktúr, vystavovaných v súlade a za podmienok stanovených touto Zmluvou, bankovým prevodom finančných prostriedkov na účet IBM, so splatnosťou 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi.

10.2. IBM vystaví faktúru vždy k poslednému pracovnému dňu daného mesiaca v súlade s platobným kalendárom podľa bodu 9.3.

10.3. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, zákazník je oprávnený ju v lehote jej splatnosti vrátiť IBM. IBM tieto nedostatky vo faktúre odstráni alebo vystaví novú faktúru. Na tejto opravnej (novej) faktúre vyznačí lehotu splatnosti a doručí túto faktúru zákazníkovi.

10.4. Platba sa uskutoční v slovenských korunách. DPH nie je započítaná v cene. Zákazník sa zaväzuje zaplatiť fakturovanú čiastku v dohodnutej lehote splatnosti po obdržaní faktúry. V

prípade oneskorenej platby si IBM vyhradzuje právo účtovať úrok z omeškania vo výške 0.04% z dlžnej čiastky za každý pracovný deň maximálne však do výšky 10% z dlžnej čiastky.

- 10.5. Dátumom zaplataenia sa rozumie deň pripísania dlžnej čiastky na účet IBM.
- 10.6. Ak sa v priebehu realizácie plnenia vyskytnú okolnosti, majúce charakter mimoriadnej udalosti, ktorá nebola spôsobená zmluvnými stranami a ktorú nebolo možné zmluvnými stranami v čase uzavretia tejto Zmluvy predvídať, zvýšené potrebné a nevyhnutné náklady s tým súvisiace budú IBM uhradené po písomnej dohode so Zákazníkom.

11. Zmenové konanie

- 11.1. Zmeny služieb súvisiacich s dodávkou diela uvedených v tejto Zmluve, vrátane ich rozsahu, budú uskutočnené na základe požiadavky o uskutočnenie zmeny predloženej druhej zmluvnej strane. V požiadavke bude popísaná zmena, dôvod zmeny a dopad zmeny na Zmluvu. Zmluvná strana, ktorá požiadavku obdrží, ju buď akceptuje za účelom uskutočnenia zmeny alebo jej preverenia, alebo ju odmietne. V prípade preverenia zmeny oznámi IBM zákazníkovi vopred výšku prípadných nákladov s tým spojených a zaháji preverovanie až po ich odsúhlasení zákazníkom. Ak je požiadavka akceptovaná za účelom uskutočnenia zmeny, bude zmena zapracovaná do tejto Zmluvy formou písomného dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 11.2. Zmeny predmetu plnenia môžu viesť k zmene ceny, predpokladaného harmonogramu a iných podmienok.

12. Ukončenie služieb súvisiacich s dodávkou diela

- 12.1. Poskytovanie služieb súvisiacich s dodávkou diela podľa tejto Zmluvy bude ukončené k najskoršiemu z nasledujúcich termínov:
- a. k dátumu splnenia akceptačných podmienok stanovených v tejto Zmluve alebo
 - b. k dátumu ukončenia služieb, okrem prípadu, keď k tomuto dátumu nie sú splnené akceptačné podmienky z dôvodov na strane IBM. V takomto prípade:
 - i. IBM bude pokračovať v poskytovaní služieb súvisiacich s dodávkou diela na svoje náklady, a to najviac po dobu 30 dní (ďalej len "doba predĺženia"), ak nie je zmluvnými stranami dohodnutá dlhšia doba predĺženia, počas tejto doby platí, že zákazník nemá právo na uplatnenie dohodnutej zmluvnej pokuty,
 - ii. ak nie sú v deň uplynutia doby predĺženia splnené akceptačné podmienky sú obidve zmluvné strany oprávnené vypovedať túto zmluvu v súlade s ustanoveniami článku 12.3 b) tejto Zmluvy, ak sa nedohodnú inak
- 12.2. V prípade, že IBM zistí, že poskytované služby súvisiace s dodávkou diela nebudú ukončené k plánovanému dátumu, IBM oznámi čo najskôr Zákazníkovi túto skutočnosť. Zákazník môže následne ukončiť takéto služby podľa tejto zmluvy a v takom prípade zaplatí IBM len alikvótnu čiastku príslušného platobného obdobia v zmysle článku 9.3. zodpovedajúcu plneniu poskytnutému do ukončenia služieb, alebo poverí IBM pokračovaním poskytovania služieb za rovnakých podmienok. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo zákazníka uplatňovať zmluvnú pokutu v zmysle bodu 3.2.10.
- 12.3. Táto Zmluva môže zaniknúť pred uplynutím doby v zmysle harmonogramu prác z nasledujúcich dôvodov:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,


- b) výpoveďou zmluvy. Výpovedná lehota je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po obdržaní výpovede druhou zmluvnou stranou.
- 12.4. Každá zo zmluvných strán môže od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť na základe písomného oznámenia v prípade, ak druhá zmluvná strana podstatne poruší niektorú zo svojich zmluvných povinností a nevykoná nápravu ani v dodatočnej primeranej lehote určenej druhou zmluvnou stranou v písomnej výzve na vykonanie nápravy.
- 12.5. Podstatným porušením Zmluvy sa v zmysle § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka rozumie
- a) omeškanie IBM s odovzdaním predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy v stanovenej lehote, ak nedošlo k náprave ani v odkladnej lehote.
 - b) neuhradenie ceny za plnenie Zákazníkom po výzve od IBM k úhrade dlžnej čiastky v dodatočnej primeranej lehote stanovenej IBM.
- 12.6. Pri odstúpení od Zmluvy zo strany IBM z dôvodu podstatného porušenia Zmluvy zo strany Zákazníka sa uplatní nasledujúci postup:
- a) IBM si ponechá všetky čiastky zaplatené Zákazníkom pred dátumom ukončenia Zmluvy.
 - b) Zákazník zaplatí všetky čiastky fakturované za už poskytnuté služby súvisiace s dodávkou diela do dňa ukončenia Zmluvy.
 - c) Zákazník uhradí IBM všetky náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s predčasným ukončením tejto Zmluvy z dôvodov nárokov tretích strán. Pokiaľ pri nedodržaní Zmluvy zo strany Zákazníka dôjde ku náprave v dodatočnej lehote stanovenej IBM, časový harmonogram plnenia bude posunutý tak, aby reflektoval dopad tohto porušenia a nápravy.
- 12.7. Pri odstúpení od Zmluvy zo strany Zákazníka z dôvodu podstatného porušenia Zmluvy zo strany IBM sa uplatní nasledujúci postup:
- a. IBM si ponechá všetky čiastky zaplatené Zákazníkom pred dátumom ukončenia Zmluvy.
 - b. Zákazník si ponechá všetky položky pripravené ku dodávke alebo dodané IBM pred dátumom ukončenia Zmluvy do dňa ukončenia zmluvy
- 12.8. IBM je povinná pri plnení tejto zmluvy dodržiavať mlčanlivosť o získaných informáciách podľa zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

13. Záverečné ustanovenia

- 13.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 13.2. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa písomne dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
- 13.3. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve a jej prílohách dohodnuté inak, platia príslušné ustanovenia Dohody o všeobecných obchodných podmienkach IBM (Form. č. Sk-4575-06, vydanie 09/2004).

Ustanovenia odseku 7 bodu 1.9. Dohody o všeobecných obchodných podmienkach IBM sa nebudú uplatňovať na právny vzťah založený touto Zmluvou.

Pre potreby tejto Zmluvy sa ustanovením odseku 8 bodu 1.9. Dohody o všeobecných obchodných podmienkach IBM rozumie jednoducho okolnosti vylučujúce zodpovednosť v zmysle ust. § 374 ako i vis maior.

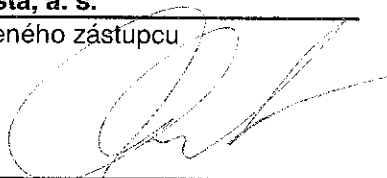


- 13.4. Prípadné spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú zo zmluvy sa budú zmluvné strany usilovať riešiť formou dohody. Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzavretej Zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku Slovenskej republiky.
- 13.5. Túto Zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú postupne číslované podľa poradia ich prijatia.
- 13.6. V prípade potreby realizácie ďalších dodávok, prípadne služieb nad rámec predmetu plnenia tejto Zmluvy sa bude postupovať v zmysle zmenového konania upraveného v bode 11 alebo sa uzavrie samostatný zmluvný vzťah medzi zmluvnými stranami.
- 13.7. Zmluva je vyhotovená v 5 vyhotoveniach s povahou originálu, pričom tri vyhotovenia obdrží Zákazník a 2 vyhotovenia IBM.
- 13.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
- Príloha č. 1: Dohoda o všeobecných obchodných podmienkach IBM (Formulár číslo Sk-4575-06, vydanie 09/2004)
 - Príloha č. 2: Opis predmetu plnenia
 - Príloha č. 3: Procedúry vedenia projektu

Zákazník:

Slovenská pošta, a. s.

Podpis oprávneného zástupcu



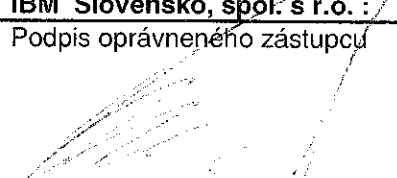
Ing. Libor Chrást

predseda predstavenstva

Dátum podpisu 28. 05. 2008

IBM Slovensko, spol. s r.o. :

Podpis oprávneného zástupcu



Ing. Roman Brestovanský

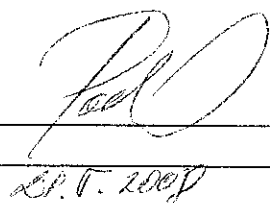
Generálny riaditeľ

Dátum podpisu

Ing. Miroslav Podhora

člen predstavenstva

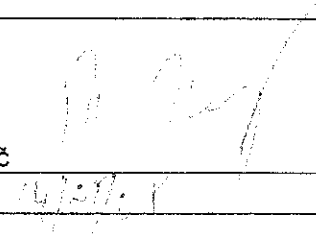
Dátum podpisu



Ing. Peter Valentovič

Konateľ

Dátum podpisu



SLOVENSKÁ POŠTA, a.s.

Partizánska cesta 9

975 09 Banská Bystrica

IBM Slovensko

spol. s r.o.

Polus Innovation Tower
Vajnorská 170/A, 852 98 Bratislava 3
IČO: 47523237, DIČ: SK202300334

Príloha č. 1:

DOHODA O VŠEOBECNÝCH OBCHODNÝCH PODMIENKACH

Handwritten signature

14.15.1 / 2008



DOHODA O VŠEOBECNÝCH OBCHODNÝCH PODMIENKACH IBM

Zmluva č.: 5010040
Zákazník č.: 228206

Slovenská pošta, a. s.
Partizánska cesta 9
975 99 Banská Bystrica
(ďalej len „zákazník“)

IČO: 36 631 124
DIČ: 2021879959
IČ DPH: SK2021879959
Bankové spojenie: VÚB, a. s., pobočka Bratislava
č. ú.: 8402012/0200

a

IBM Slovensko, spol. s r.o.
Polus Millenium Tower
Vajnorská 100/A
832 86 Bratislava 3
(ďalej len „IBM“)

IČO: 31 337 147
DIČ: SK2020300337
Bankové spojenie:
TATRABANKA Bratislava, a. s.
č. ú.: 2622002341/1100

Týmto Všeobecnými obchodnými podmienkami IBM (ďalej len „Obchodné podmienky“) sa riadi predaj strojov, poskytovanie licencií k programom a poskytovanie služieb spoločnosťou IBM Slovensko, spol. s r.o.

Tieto Obchodné podmienky, transakčné dokumenty a príslušné prílohy tvoria úplnú Dohodu (ďalej len „Dohoda“) zmluvných strán s ohľadom na príslušné transakcie a nahrádzajú tak všetky predchádzajúce ústne alebo písomné dojednania medzi zmluvnými stranami.

Zmluvné strany potvrdzujú svojím podpisom súhlas s týmito Obchodnými podmienkami. Po podpise tejto Dohody sa 1) v rozsahu v akom to povoľujú príslušné právne predpisy alebo ak to nie je dohodnuté inak, akákoľvek reprodukcia tejto Dohody, jej príloh a transakčných dokumentov vyhotovená spoľahlivými prostriedkami (napr. fotokópia alebo faxová kópia) bude považovať za originál a 2) týmito Obchodnými podmienkami riadia všetky dodávky produktov a služieb.

Slovenská pošta, a. s.:
SLOVENSKÁ POŠTA, a.s.
Partizánska cesta 9
975 99 Banská Bystrica

28. 05. 2000

Podpis oprávneného zástupcu Dátum
Meno (čitateľne)
Ing. Libor Chrást
Predseda predstavenstva

Ing. Miroslav Podhora
Člen predstavenstva

IBM Slovensko, spol. s r. o.

Podpis oprávneného zástupcu Dátum
Meno (čitateľne)
Ing. Roman Bréstovský
Generálny riaditeľ spoločnosti

Ing. Peter Valentovič
Konateľ spoločnosti

IBM Slovensko, spol. s r. o.
Polus Millenium Tower
Vajnorská 100/A
832 86 Bratislava 3
IČO: 31 337 147, DIČ: SK2020300337

Po podpísaní žiadame vrátiť jednu kópiu na adresu IBM uvedenú vyššie.



OBSAH

Časť I. - Všeobecné podmienky	
1.1 Definície	
1.2 Štruktúra Dohody	
1.3 Dodávka	
1.4 Cena a platobné podmienky	
1.5 Zmeny zmluvných podmienok	
1.6 Obchodní partneri IBM	
1.7 Patenty a autorské práva	
1.8 Obmedzenie zodpovednosti	
1.9 Všeobecné ustanovenia.....	
1.10 Ukončenie Dohody	
1.11 Geografický rozsah a rozhodujúce právo	
Časť II. - Záruky	
2.1 Záruky IBM	
2.2 Rozsah záruky	
Časť III. - Stroje	
3.1 Výrobný status.....	
3.2 Vlastníctvo a riziko poškodenia a straty	
3.3 Inštalácia ,	
3.4 Strojový kód a LIC	
Časť IV. - Služby	
4.1 Pracovníci	
4.2 Vlastníctvo Materiálov a licencií	
4.3 Servis pre stroje-údržba (počas a po uplynutí záručnej doby)	
4.4 Automatický pozáručný servis	
4.5 Iné pokrytie údržby	
4.6 Automatická obnova Služieb	
4.7 Ukončenie a vypovedanie Služby	



Časť I. - Všeobecné podmienky

1.1 Definície

Zákazníkom inštalovaný stroj je stroj IBM, ktorý si zákazník inštaluje v súlade s inštrukciami IBM.

Dátum inštalácie znamená nasledujúce:

- a) pre IBM Stroje, za ktorých inštaláciu je zodpovedná IBM, je dátum inštalácie pracovný deň nasledujúci po dni, kedy IBM stroj nainštaluje, alebo ak dôjde k omeškaniu inštalácie z dôvodu na strane zákazníka deň, v ktorý IBM poskytne stroj k dispozícii zákazníkovi pre následnú inštaláciu,
- b) pre stroj inštalovaný zákazníkom (tzv. CSU) a stroje iného pôvodu než od IBM (ďalej len „non-IBM“), je dátumom inštalácie druhý pracovný deň nasledujúci po dodávke stroja do miesta určeného zákazníkom, a
- c) pre program je dátumom inštalácie --
 1. v prípade základnej licencie: termín, ktorý nastane neskôr:
 - (i) deň nasledujúci po dni skončenia testovacieho obdobia, alebo
 - (ii) druhý pracovný deň nasledujúci po dodaní programu do miesta určeného zákazníkom,
 2. dátum (uvedený v transakčnom dokumente), ku ktorému IBM oprávnila zákazníka vytvoriť kópiu programu, a
 3. pre spoplatniteľný komponent: deň, kedy zákazník vykoná distribúciu kópie spoplatniteľného komponentu v rámci oprávneného použitia programu.

Podnik je právnická osoba (ako napr. obch. spoločnosť), jej dcérske spoločnosti, ktoré vlastní aspoň z 50-tich percent. Pojem „podnik“ sa vzťahuje len na časť podniku sídliacu v Slovenskej republike.

Licenčný interný kód (LIC) je strojový kód, ktorý používajú niektoré stroje označené IBM ako „Určité stroje“.

Stroj znamená samotný stroj, jeho prvky, konverzie, uprady, súčasti alebo doplnky, resp. ich ľubovoľnú kombináciu. Pojem „stroj“ zahŕňa stroje IBM aj non-IBM (vrátane iných zariadení), ktoré IBM poskytuje zákazníkovi.

Strojový kód je mikrokód, základný vstupno/výstupný systémový kód (nazývaný „BIOS“), pomocné nástroje, diagnostiky, ovládače zariadení, dodávané so strojmi IBM.

Materiály sú literárne a iné diela podliehajúce autorským právam (ako napr. niektoré programy, výpisy zdrojového kódu, programovacie nástroje, dokumentácia, reporty, nákresy a pod.), ktoré môže IBM dodať zákazníkovi ako súčasť služieb. Pojem „materiály“ však nezahŕňa programy definované v týchto Obchodných podmienkach, Strojový kód alebo LIC.

Non-IBM Program je program tretej strany licencovaný na základe osobitnej licenčnej zmluvy.

Iný IBM Program je IBM Program licencovaný na základe osobitnej licenčnej zmluvy IBM, napr. Medzinárodnej licenčnej zmluvy pre programy IBM („IPLA“- IBM International Program License Agreement).

Produkt je stroj alebo program.

Program je nasledovné, vrátane originálu a všetkých úplných alebo čiastočných kópií:

- 1) strojom čitateľné inštrukcie a dáta,
- 2) komponenty,
- 3) audiovizuálny obsah (ako dizajn, texty, nahrávky alebo obrázky), a
- 4) licencované materiály súvisiace s Programom.

Pojem **Program** zahŕňa Licenčné programy, iné IBM Programy, alebo Non-IBM Programy, ktoré IBM poskytne zákazníkovi, nezahŕňa však strojový kód, LIC alebo Materiály.

Služba znamená plnenie úlohy, poskytnutie poradenstva alebo konzultácie, pomoci, podpory alebo prístupu k zdroju (ako napr. prístupu k informačnej databáze), ktorú IBM sprístupní zákazníkovi.

Špecifikácia je dokument poskytujúci informácie o určitom produkte. IBM nazýva takýto dokument pre IBM stroje „Oficiálne zverejnené špecifikácie“ („Official Published Specifications“) a pre Licenčné programy IBM „Licensed Program Specifications“ („Špecifikácie licenčného programu“).



Krajinami západnej Európy sú: Andorra, Rakúsko, Belgicko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Island, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxemburgsko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Veľká Británia, Vatikán, a ktorákoľvek ďalšia krajina následne pričlenená ku Európskej Únii odo dňa jej pristúpenia.

1.2 Štruktúra Dohody

Ak nie je ďalej dohodnuté inak, zákazník berie na vedomie, že nižšie uvedené podmienky na základe ktorých kupuje stroje, obstaráva programové licencie a získava služby, sa vzťahujú k jednotlivým transakciám a sú od seba právne nezávislé.

Prípadné dodatočné podmienky pre produkty a služby sú uvedené v dokumentoch nazvaných transakčné dokumenty, ktoré tvoria spolu s týmito Obchodnými podmienkami úplnú „Dohodu“ (ďalej len „Dohoda“). Ku každej obchodnej transakcii sa vzťahuje jeden alebo viac transakčných dokumentov (napr. zmluvy [kúpna zmluva, zmluva o dielo, zmluva o poskytovaní služieb, ďalej len „zmluvy“], objednávky, prílohy, harmonogramy, rozpisy, dodatky a pod.).

Pokiaľ by nastal rozpor medzi podmienkami zmluvy či objednávky a Obchodnými podmienkami, majú prednosť podmienky zmluvy alebo objednávky. Ak nie je dohodnuté inak, majú v prípade rozporu podmienky ostatných transakčných dokumentov prednosť pred ustanoveniami týchto Obchodných podmienok a pred zmluvou či objednávkou.

Zákazník akceptuje dodatočné podmienky uvedené v Transakčných dokumentov: 1) ich podpísaním, 2) použitím produktu alebo služby alebo umožnením ich použitia tretej strane, alebo 3) uskutočnením platby za produkt alebo službu.

Produkt alebo služba sa stane predmetom Dohody potom, ako IBM prijme objednávku zákazníka) zaslaním transakčného dokumentu zákazníkovi, 2) odoslaním stroja alebo sprístupnením programu zákazníkovi, alebo 3) poskytnutím služby.

1.3 Dodávka

IBM vyvinie všetko úsilie, aby splnila požiadavky zákazníka na dodávku produktov a služieb, ktoré si zákazník objedná a bude zákazníka informovať o priebehu dodávky.

Prípadné náklady na dopravu budú uvedené v transakčnom dokumente.

1.4 Cena a platobné podmienky

Čiastka splatná za produkty alebo služby bude založená na jednom alebo na viacerých druhoch nasledujúcich typov ceny: cena hradená jednorázovo, cena hradená priebežne (ďalej len „priebežné poplatky“), na báze odpracovaného času a spotrebovaného materiálu (napr. za služby hradené na hodinovej báze, tzv. „time and materials“) alebo pevná cena. V závislosti od konkrétneho typu služby sa môžu vyskytnúť ďalšie náklady (ako napr. za zvláštny režim zaobchádzania s produktami, mimoriadne cestovné náklady). V takomto prípade bude IBM vopred informovať zákazníka o možnom výskyte týchto nákladov.

Priebežné poplatky za produkty začínajú nabiehať v deň inštalácie. Ceny za služby sú účtované podľa určenia IBM buď vopred, priebežne počas poskytovania služby alebo po ukončení služby.

Predplatené služby, ktoré zákazník hradí vopred, musia byť vyčerpané v príslušnom zmluvnom období. Pokiaľ IBM neurčí inak, neposkytuje dobropisy ani náhrady poplatkov za nevyčerpané predplatené služby.

Ceny

27 526

Jednorázové a priebežné poplatky môžu byť založené na meraní skutočného alebo oprávneného používania (napr. počet užívateľov alebo veľkosť procesora pri programoch, odpočty tarifátora pri pozáručnom servise alebo čas pripojenia pri sieťových službách). Zákazník sa zaväzuje poskytovať informácie o skutočnom používaní, ak to bude IBM požadovať. Ak Zákazník vykoná zmeny svojho prostredia tak, že to ovplyvní cenu za použitie (napr. zmena veľkosti procesora alebo konfigurácie pri programoch), zaväzuje sa zákazník okamžite upovedomiť o tejto skutočnosti IBM a zaplatiť príslušnú cenu. Priebežné poplatky budú adekvátne upravené. Pokiaľ to nie je dohodnuté inak, IBM neposkytuje dobropisy alebo náhrady za splatné alebo už zaplatené platby. V prípade, že IBM zmení základ pre meranie, uplatnia sa podmienky pre zmenu ceny.

Zákazník obdrží dobropis zo zníženia poplatkov pri čiastkach, ktoré sa stanú splatnými v deň účinnosti alebo po dni účinnosti daného zníženia.

IBM môže zvýšiť priebežné poplatky za produkty alebo služby, ako aj sadzobník a minimá za prácu pri službách poskytovaných na základe týchto podmienok, ak poskytne zákazníkovi písomné oznámenie 3 mesiace vopred. Zvýšenie bude účinné k dátumu stanovenému IBM v písomnom oznámení a bude uplatnené v deň, ktorý nastane skôr, a to buď v deň fakturácie alebo v prvý deň zúčtovacieho obdobia.

IBM môže zvýšiť jednorázovo hradené ceny bez oznámenia. Zvýšenie jednorázovo hradených cien sa však u zákazníka neuplatní, ak 1) IBM obdrží objednávku zákazníka pred ohlásením príslušného zvýšenia a 2) pokiaľ do troch mesiacov odo dňa, kedy IBM obdrží objednávku zákazníka nastane jedna z nasledujúcich skutočností:

- a) IBM odošle stroj zákazníkovi alebo mu sprístupní program,
- b) zákazník vytvorí oprávnenú kópiu programu alebo prenesie spoplatniteľnú časť programu na iný stroj, alebo
- c) zvýšená cena za používanie programu sa stane sa splatnou.

Platobné podmienky

Cena je splatná po obdržaní daňového dokladu - faktúry a platba realizovaná spôsobom, ktorý špecifikuje IBM v transakčných dokumentoch. Zákazník sa zaväzuje zaplatiť fakturovanú sumu vrátane prípadných úrokov z omeškania.

Zákazník znáša celkové náklady a nesie zodpovednosť za zabezpečenie všetkých nevyhnutných povolení od akéhokoľvek vládneho alebo iného príslušného úradu tak, aby bolo zabezpečené colné odbavenie produktov vzťahujúce sa na ich dovoz do krajiny inštalácie.

V prípade, že zákazníkovi vznikne zo zákona povinnosť uhradiť daň, clo, odvod alebo zákonom stanovený iný poplatok v súvislosti s uskutočnením transakcie podľa týchto Obchodných podmienok, okrem tých, ktoré vychádzajú z povinnosti IBM platiť daň z príjmu, zaväzuje sa zákazník uhradiť túto čiastku v súlade s platnými právnymi predpismi tak, ako je to uvedené na faktúre alebo predloží dokument dokladujúci výnimku zo splnenia príslušnej povinnosti.

1.5 Zmeny zmluvných podmienok

1.5.1 IBM môže navrhnúť zmenu zmluvných podmienok formou písomného oznámenia zákazníkovi tri mesiace vopred. Tieto zmeny nemajú spätnú účinnosť. Zmena bude účinná od dátumu určeného v písomnom oznámení a bude uplatnená pri nových zmluvách alebo objednávkach, pri obnoviteľných zmluvách alebo objednávkach a pri priebežne hradených prebiehajúcich transakciách dohodnutých na dobu neurčitú (s výnimkou zmien podmienok ukončenia licencie, ktoré môžu byť zmenené len pri nových objednávkach). Ak IBM zmení podmienky prebiehajúcej transakcie s možnosťou obnovy zmluvného obdobia a tieto zmeny:

- (i) zasahujú do aktuálneho zmluvného obdobia, a
- (ii) ak ich zákazník odôvodnene považuje za nevýhodné,





môže IBM požiadať o odloženie týchto zmien až do konca zmluvného obdobia.

1.5.2 Zákazník súhlasí, že nižšie uvedené skutočnosti budú považované za prejav jeho súhlasu s oznámenou zmenou a budú mať za následok zavedenie tejto zmeny na všetky príslušné transakcie k uvedenému dátumu účinnosti zmeny:

- a) zákazník si po uvedenom dátume účinnosti zmeny objedná produkty alebo služby,
- b) zákazník nezašle do 90 dní odo dňa oznámenia zmeny námietky proti obnoveniu dodávok služieb, alebo
- c) zákazník do 90 dní od dátumu oznámenia zmeny buď nepožiada o odklad účinnosti oznámenej zmeny do konca zmluvného obdobia alebo neukončí v súlade so zmluvnými podmienkami zmluvu týkajúcu sa prebiehajúcej transakcie.

1.5.3 Zmena ceny bude zavedená v súlade s časťou *Cena a platobné podmienky vyššie*.

1.5.4 V ostatných prípadoch, aby bola zmena zmluvných podmienok platná, je potrebný podpis oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán. Akékoľvek dodatočné alebo odchylné podmienky písomne oznámené zákazníkom sú neplatné (ako napr. dodatočné alebo odchylné podmienky uvedené v objednávke).

1.6 Obchodní partneri IBM

IBM uzavrela zmluvy s určitými organizáciami (ďalej len „Obchodní partneri IBM“) za účelom sprostredkovania predaja a podpory vybraných produktov alebo služieb. Ak si zákazník objedná na základe týchto Obchodných podmienok IBM produkty alebo služby IBM, ktorých predaj zákazníkovi sprostredkuje Obchodný partner IBM, IBM potvrdzuje, že zodpovedá za ich poskytovanie podľa záručných a iných podmienok uvedených v týchto Obchodných podmienkach. IBM však nezodpovedá za 1) konanie alebo opomenutie Obchodných partnerov IBM, 2) ďalšie povinnosti, ktoré majú Obchodní partneri IBM voči zákazníkovi alebo za 3) produkty alebo služby, ktoré Obchodní partneri IBM dodajú zákazníkovi na základe svojich vlastných zmlúv.

1.7 Patenty a autorské práva

Pre účely tohto článku zahŕňa pojem „produkt“ aj Materiály, strojový kód a licenčný interný kód (LIC).

IBM bude na svoje náklady viesť obhajobu zákazníka pred akýmkoľvek nárokom tretej strany z dôvodu porušenia patentu alebo autorského práva produktom, ktorý IBM dodala zákazníkovi na základe týchto Obchodných podmienok. IBM uhradí zákazníkovi všetky náklady, náhradu škody a trovy konania a právneho zastúpenia, ktoré súd určí v konečnom súdnom rozhodnutí, resp. náklady zahrnuté v dohode o vyrovnaní schválenej IBM a to za splnenia podmienky, že zákazník:

- a) bezodkladne písomne upovedomí IBM o takomto nároku, a
- b) umožní IBM viesť obhajobu a rokovanie o vyrovnaní sporu a bude spolupracovať s IBM pri takejto obhajobe a akýchkoľvek rokovaníach o vyrovnaní sporu.

Nápravy

Ak sa stane produkt predmetom takéhoto nároku alebo ak je dôvodné predpokladať, že sa predmetom takéhoto nároku stane, zákazník súhlasí s tým, že umožní IBM zabezpečiť zákazníkovi oprávnenie pre ďalšie používanie produktu, produkt modifikovať alebo ho nahradiť takým produktom, ktorý bude prinajmenšom funkčne ekvivalentný. Pokiaľ sa podľa uváženia IBM, nedá za primeraných podmienok využiť ani jednu z uvedených možností, zaväzuje sa zákazník, že na základe písomnej žiadosti vráti dotknutý produkt IBM. IBM v takomto prípade poskytne zákazníkovi náhradu rovnú:

- a) čistej účtovnej hodnote stroja za predpokladu, že zákazník dodržiaval všeobecne platné účtovné princípy,

b) hodnotu, ktorú zákazník zaplatil IBM za vytvorenie Materiálov.

Tento článok upravuje vyčerpávajúco všetky záväzky IBM voči zákazníkovi z titulu porušenia patentov a autorských práv.

Nároky, za ktoré IBM nezodpovedá

IBM nezodpovedá za žiadne záväzky týkajúce sa nárokov založených na nasledovnom:

- čomkoľvek, čo poskytol zákazník a bolo začlenené do produktu, alebo na skutočnosti, že IBM konala v súlade s dizajnom, špecifikáciami alebo pokynmi dodanými zákazníkom alebo treťou stranou v zastúpení zákazníka,
- úprave produktu vykonanej zákazníkom alebo použitím licenčného programu v inom než určenom operačnom prostredí,
- modifikácii, prevádzke alebo použití produktu s inými produktami, ktoré neboli dodané zo strany IBM ako systém, alebo kombinácii, prevádzke alebo používaní produktu s iným produktom, dátami, prístrojom alebo obchodnými metódami, ktoré neboli poskytnuté IBM alebo distribúciou, prevádzkou alebo používaním produktu v prospech tretích strán mimo podniku zákazníka, alebo
- porušení práv samostatným Non-IBM produktom alebo samostatným Iným IBM Programom.

1.8 Obmedzenie zodpovednosti

Môžu nastať okolnosti, keď z dôvodu neplnenia na strane IBM alebo z iného dôvodu vznikne zákazníkovi nárok na náhradu škody od IBM. V každom takomto prípade bez ohľadu na to, na akom základe bude mať zákazník právo požadovať náhradu škody od IBM (vrátane podstatného porušenia, nedbanlivosti, uvedenia do omylu, nesprávnej interpretácie alebo iného nároku alebo porušenia záväzkového alebo mimozáväzkového vzťahu), bude IBM zodpovedať maximálne do nasledujúcej výšky:

- platieb, na ktoré odkazujú podmienky uvedené v časti Patenty a autorské práva vyššie,
- výšky škody na zdraví (vrátane úmrtia) a škody na nehnuteľnom a hnuťnom majetku;
- v prípade inej skutočnej priamej škody do výšky vyššej z nasledujúcich možností: U. S. \$ 100,000 (alebo ekvivalentu vyjadreného v slovenských korunách konvertovaných výmenným kurzom NBS, uverejneným v pracovný deň predchádzajúci dátumu platby relevantnej faktúry zákazníkovi, alebo ak taký nie je, v deň porušenia zo strany IBM) alebo ceny (ak sa jedná o priebežné poplatky, uplatní sa výška zodpovedajúca súhrnu priebežných poplatkov za 12 mesiacov) za produkt alebo službu, ktorá je predmetom nároku. Na účely tohto odseku zahŕňa pojem produkt aj Materiály, strojový kód a licenčný interný kód (LIC).

Toto obmedzenie platí aj pre subdodávateľov IBM a vývojárov programov. Jedná sa o maximum, za ktoré budú IBM, jej subdodávatelia a vývojári programov spoločne zodpovední.


S odvolaním sa na ustanovenie § 379 Obchodného zákonníka obe zmluvné strany konštatujú s ohľadom na všetky okolnosti súvisiace s uzatvorením zmluvy, že celková predvídateľná škoda, ktorá by mohla vzniknúť, neprekročí čiastky uvedené pod písmenom c) tohto článku vyššie.

Položky, za ktoré IBM nezodpovedá

Za žiadnych okolností nebudú IBM, jej subdodávatelia či vývojári programov zodpovední za nasledujúce skutočnosti, a to aj v prípade, že by IBM bola na takúto možnosť vopred upozornená:

- stratu alebo škodu na záznamoch či dátach;
- za zvláštnu, náhodnú alebo nepriamu škodu alebo akékoľvek následné hospodárske škody, alebo
- ušlý zisk, stratu obchodných príležitostí, ušlé príjmy, ujmu spôsobenú poškodením dobrého mena alebo za nedosiahnuté úspory.

Toto obmedzenie sa uplatní v tom rozsahu, v akom to umožňujú právne predpisy Slovenskej republiky.





1.9 Všeobecné ustanovenia

1. Žiadna zo zmluvných strán neudeľuje na základe týchto Obchodných podmienok druhej zmluvnej strane právo používať jej ochranné známky či iné označenia (vrátane ochranných známkov či označení v rámci podniku) na účely propagácie alebo publikovania bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
2. Všetky vymieňané informácie medzi zmluvnými stranami sa nepovažujú za dôverné. Pokiaľ by niektorá strana požadovala výmenu dôverných informácií, bude za týmto účelom podpísaná Zmluva o výmene dôverných informácií.
3. Každá zo zmluvných strán je oprávnená uzatvárať obdobné zmluvy s tretími stranami.
4. Každá zo zmluvných strán udeľuje druhej strane len výslovne uvedené práva a licencie. Neudeľujú sa žiadne iné licencie či práva (vrátane licencií a práv k patentom).
5. V rozsahu, v akom to umožňujú príslušné právne predpisy, je každá zo zmluvných strán oprávnená komunikovať s druhou stranou prostredníctvom elektronických prostriedkov a takáto komunikácia bude v rozsahu povolenom zo zákona rovnocenná podpísanej písomnej komunikácii. Identifikačný kód (ďalej len „ID užívateľa“) obsiahnutý v elektronickom dokumente postačuje k overeniu identity odosielateľa a autenticity dokumentu.
6. Každá zo zmluvných strán poskytne druhej strane primeranú lehotu k náprave predtým, než voči druhej strane vznesie nároky súvisiace s neplnením jej povinností.
7. Pokiaľ nie je príslušnými právnymi predpismi stanovené inak, nepodnikne žiadna zo zmluvných strán právne kroky v súvislosti s uplatnením práva vyplývajúceho zo zmluvy alebo s ním súvisiaceho, po uplynutí dvoch rokov odo dňa, kedy toto právo mohlo byť uplatnené po prvýkrát.
8. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za nesplnenie svojich záväzkov, pokiaľ k takémuto neplneniu došlo z dôvodu prekážok vzniknutých nezávisle od jej vôle (napr. Vis Maior).
9. Žiadna zo zmluvných strán nepostúpi ani neprevedie svoje práva alebo záväzky bez predchádzajúceho súhlasu druhej zmluvnej strany vcelku ani sčasti. Akýkoľvek pokus takto učiniť sa bude považovať za neplatný, avšak žiadna zo zmluvných strán nebude bezdôvodne odopierať udelenie takéhoto súhlasu. V prípade postúpenia Dohody (vcelku alebo sčasti) alebo prevodu práv z Dohody v rámci podniku, ktorého je ktorákoľvek zo zmluvných strán súčasťou alebo prechodu na právneho nástupcu, resp. spoločnosť, ktorá vznikla spojením alebo akvizíciou takejto spoločnosti, takéto postúpenie/prevod/prechod si nevyžaduje súhlas druhej zmluvnej strany. IBM je zároveň oprávnená postúpiť svoje platobné pohľadávky vzniknuté na základe zmluvy bez súhlasu zákazníka. Za postúpenie sa nepovažuje, ak IBM prevedie časť svojich obchodných aktivít spôsobom, ktorý bude mať rovnaký dopad na všetkých jej zákazníkov.
10. Zákazník sa zaväzuje, že nebude ďalej predávať žiadne služby IBM bez predošlého písomného súhlasu IBM. Každý pokus tak učiniť je neplatný.
11. Zákazník súhlasí s tým, že Dohoda nezakladá žiadne práva tretím stranám, a že IBM nie je zodpovedná za prípadné nároky tretích strán voči zákazníkovi, s výnimkou prípadov uvedených v časti „Patenty a autorské práva“ alebo v časti „Obmedzenie zodpovednosti“ týkajúce sa škody na zdraví (vrátane úmrtia) a škody na nehnuteľnom a hnutelnom majetku, za ktoré je IBM právne zodpovedná.
12. Zákazník súhlasí s tým, že kupuje stroje za účelom ich ďalšieho používania v rámci podniku a nie pre ich ďalší predaj, leasing alebo prevod na tretie strany, ak sa nejedná o niektorý z uvedených prípadov:
 - A. zaistenie prípadného spätného leasingu (lease-back) strojov, alebo
 - B. zákazníkovi nebola na stroj poskytnutá zľava a jeho ďalším predajom zákazník nekonkuruje autorizovaným partnerom IBM.



13. Zákazník súhlasí s tým, že umožní IBM uskutočniť nevyhnutné technické úpravy na stroji (napr. z dôvodu bezpečnosti). Akékoľvek odmontované časti sa stávajú majetkom IBM. Zákazník prehlasuje, že je oprávnený vlastníkom stroja alebo záložným veriteľom previesť vlastníctvo odmontovaných častí na IBM.
14. Zákazník súhlasí s tým, že zodpovedá za výsledky získané používaním produktov a služieb.
15. Zákazník súhlasí s tým, že poskytne IBM dostatočný, voľný a bezpečný prístup do priestorov zákazníka tak, aby si mohla IBM plniť svoje povinnosti z tejto Dohody.
16. Zákazník súhlasí s tým, že umožní spoločnosti International Business Machines Corporation a jej dcérskym spoločnostiam uchovávať a používať jeho kontaktné informácie, vrátane mien, telefónnych čísel a e-mailových adries pri ich obchodných aktivitách, kdekoľvek majú tieto pobočky svoje sídlo. Takéto informácie budú spracovávané a používané v súvislosti s obchodnými vzťahmi medzi IBM a zákazníkom, a môžu byť poskytnuté subdodávateľom, obchodným partnerom a spoločnostiam povereným spoločnosťou International Business Machines Corporation a jej dcérskym spoločnostiam za účelom ich používania pri spoločných obchodných aktivitách, vrátane komunikácie so zákazníkom (napr. pri spracovaní objednávok, propagácii, marketingových prieskumoch, a pod.).
17. Zákazník súhlasí s tým, že bude dodržiavať príslušné vývozné a dovozné právne predpisy.
18. Všetky ustanovenia týchto Obchodných podmienok platia v rozsahu, v akom to umožňujú príslušné právne predpisy Slovenskej republiky.

1.10 Ukončenie Dohody

Ak nie je v zmluve dohodnuté inak, sú obe zmluvné strany oprávnené ukončiť Dohodu doručením písomnej výpovede, avšak až potom, ako sú zákazníkom uhradené všetky dlžné čiastky voči IBM vzniknuté na základe Dohody.

Ak niektorá zmluvná strana porušuje podmienky Dohody, druhá strana ju na takéto porušenie písomne upozorní a poskytne jej primeranú lehotu k náprave. Ak v poskytnutej lehote nedôjde k náprave, je poškodená strana oprávnená Dohodu ukončiť písomnou výpoveďou. Výpoveď je účinná okamihom jej doručenia.

Podmienky Dohody, ktoré svojou povahou presahujú dobu platnosti Dohody, resp. zmluvy, zostávajú plne v platnosti a sú účinné až do okamihu ich splnenia, pričom platia aj pre prípadných právnych nástupcov a postupníkov oboch zmluvných strán.

1.11 Geografický rozsah a rozhodujúce právo

Práva, povinnosti a záväzky strán z Dohody platia len v Slovenskej republike, s výnimkou licencií, ktoré platia v tom rozsahu, v akom boli udelené.

Zmluvné strany sa dohodli, že tieto Obchodné podmienky sa riadia, interpretujú a uplatňujú podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, vrátane povinností a záväzkov oboch zmluvných strán. Medzinárodné konvencie o zmluvách v medzinárodnom obchode s tovarom sa neuplatňujú.

Právne spory vyplývajúce z tejto Dohody, budú riešené vecne a miestne príslušným súdom v Slovenskej republike.

IBM nie je povinná vykonávať servis strojov mimo územia Slovenskej republiky, s výnimkou prípadov vyžadovaných právnymi predpismi.

V prípade, ak by sa akékoľvek ustanovenie stalo neplatným alebo nevymáhateľným, ostatné ustanovenia Dohody ostávajú naďalej platné a účinné.



Touto Dohodou nie sú dotknuté zákonné práva spotrebiteľov, ktorých sa nemožno zmluvne vzdať alebo ktoré nemôžu byť zmluvne obmedzené.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'S. ...'.



Časť II. - Záruky

2.1 Záruky IBM

Záruka pre IBM stroje

Záruka pre IBM stroje nadobudnuté v krajinách Západnej Európy bude platná a aplikovateľná vo všetkých krajinách Západnej Európy za predpokladu, že sú v týchto krajinách uvedené na trh a sú tu dostupné.

IBM zaručuje, že každý IBM stroj je bez väd na materiály a spracovaní, a že zodpovedá svojim špecifikáciám.

Záručná doba pre stroj je dané pevné obdobie začínajúce v deň inštalácie. Počas záručnej doby vykonáva IBM záručný servis formou bezplatnej opravy alebo výmeny stroja, podľa typu služby stanovenej IBM pre daný stroj. Ak stroj nefunguje počas záručnej doby tak, ako bolo zaručené a IBM nie je schopná 1) takúto funkčnosť zabezpečiť, alebo 2) takýto stroj nahradiť iným strojom, ktorý je aspoň funkčne ekvivalentný, môže zákazník stroj vrátiť IBM a IBM vráti zákazníkovi zaplatenú cenu.

Ďalšie podmienky pre služby poskytované pre stroje počas a po záručnej dobe sú uvedené v Časti IV.

Záruka pre IBM Služby

IBM zaručuje, že každá poskytovaná služba bude vykonaná s vynaložením primeranej starostlivosti, znalosti a zručnosti, a že bude zodpovedať aktuálnemu popisu príslušnej služby (vrátane kritérií plnenia) obsiahnutého v príslušnej zmluve, prílohe alebo transakčnom dokumente.

Záruka pre Systémy

Ak poskytuje IBM zákazníkovi produkty ako systém, IBM zaručuje, že jednotlivé produkty sú kompatibilné a budú spolu navzájom pracovať. Táto záruka dopĺňa ostatné príslušné záruky IBM.

2.2 Rozsah záruky

Záruky vymenované vyššie neplatia v prípade nevhodného použitia (vrátane použitia inej kapacity či výkonnosti stroja, než k akej vydala IBM písomné oprávnenie), nehody, modifikácie, nevhodného fyzického alebo operačného prostredia, prevádzkovaní produktu v inom než určenom operačnom prostredí, nevhodnej údržby vykonanej zákazníkom alebo chyby zavinenej produktom, za ktorý IBM nezodpovedá. V súvislosti so strojmi, zákazník stráca nárok na záruku z dôvodu odstránenia alebo zmeny identifikačných štítkov produktu alebo jeho dielu.

Tieto záruky predstavujú výhradné záruky, ktoré IBM poskytuje zákazníkovi, a ktoré nahrádzajú všetky predchádzajúce výslovné alebo odvodené záruky či podmienky vrátane, okrem iného, podmienok predajnosti alebo vhodnosti pre určitý účel.

Položky nekryté zárukou

IBM nezaručuje neprerušenu a bezchybnú prevádzku produktov alebo služieb, ani že IBM opraví všetky vady.

IBM určí stroje, na ktoré záruku neposkytuje.

Ak IBM neurčí inak, poskytuje Materiály, non-IBM produkty a non-IBM služby bez akýchkoľvek záruk. Non-IBM výrobcovia, dodávatelia alebo vývojári však môžu poskytovať zákazníkovi vlastné záruky priamo. Prípadné záruky, pre Iné IBM programy a Non-IBM programy sú uvedené v príslušných licenčných zmluvách.

Časť III. - Stroje

3.1 Výrobný status

Každý IBM Stroj je vyrobený z dielov, ktoré môžu byť nové alebo použité. V niektorých prípadoch nemusí byť stroj nový a mohol byť už predtým inštalovaný. Bez ohľadu na výrobný status stroja platia pre stroj príslušné záručné podmienky.

3.2 Vlastníctvo a riziko poškodenia straty

Vlastníctvo k stroju prechádza na zákazníka alebo prípadného prenajímateľa (ak sa jedná o leasing) po úplnej úhrade splatných čiastok. Pri komponentoch, konverziách a upgradoch zahŕňajúcich aj odstránenie dielov, ktoré sa stanú majetkom IBM, si IBM vyhradzuje právo previesť vlastníctvo až po obdržaní splatných čiastok a obdržaní odstránených dielov.

IBM nesie riziko straty alebo poškodenia stroja až do okamihu jeho odovzdania dopravcovi určenému IBM k odoslaniu na zákazníkom určené miesta. Po tomto okamihu prechádza riziko straty a poškodenia na zákazníka. Každý stroj bude počas doby do dodania zákazníkovi alebo na miesto ním určené poistený spoločnosťou IBM v prospech zákazníka. V prípade straty alebo poškodenia je zákazník povinný:

- 1) písomne ohlásiť stratu alebo poškodenie IBM do 10 pracovných dní odo dňa dodávky a
- 2) bude sa riadiť pokynmi, ktoré mu IBM následne oznámi,.

3.3 Inštalácia

Zákazník sa zaväzuje, že stroj umiestni v prostredí zodpovedajúcom stanoveným požiadavkám pre príslušný stroj.

IBM používa pre inštaláciu štandardné inštalčné postupy, po ktorých úspešnom prevedení považuje IBM stroj za inštalovaný (na rozdiel od strojov, ktorých inštalácia bola zdržaná z dôvodov na strane zákazníka alebo za ktorých inštaláciu zodpovedá zákazník). Zákazník je zodpovedný za inštaláciu zákazníkom inštalovaného stroja (označovaných ako CSU) a (ak to nie je dohodnuté inak) aj non-IBM stroja.

Komponenty, konverzie a upgrady strojov

IBM predáva komponenty, konverzie a upgrady určené k inštalácii na strojoch, a v určitých prípadoch len pre inštaláciu na určených strojoch označených sériovým číslom. Také transakcie môžu zahŕňať aj odstránenie dielov a ich vrátenie IBM. Ak nastane takáto situácia, zákazník týmto potvrdzuje, že má povolenie od vlastníka príslušného stroja a prípadného záložného veriteľa na 1) inštaláciu komponentov, konverzií a upgradov, a 2) prevedenie vlastníctva k odstráneným častiam, ktoré sa stávajú majetkom IBM, na IBM. Zákazník ďalej potvrdzuje, že všetky odstránené časti sú pôvodné a nezmenené a v dobrom prevádzkovom stave. Diel, ktorý nahrádza odstránený diel preberá záručný alebo pozáručný status nahradeného dielu. Zákazník sa zaväzuje, že dovoľí IBM inštalovať komponenty, konverzie a upgrady do tridsiatich (30) dní odo dňa ich dodania. V opačnom prípade je IBM oprávnená transakciu zrušiť a zákazník musí vrátiť komponenty, konverzie alebo upgrady IBM na vlastné náklady.

3.4 Strojový kód a LIC

Pre strojový kód je udeľovaná licencia na základe podmienok zmluvy, ktorá je dodávaná spolu s týmto kódom. Strojový kód je licencovaný len za účelom uvedenia stroja do prevádzky v súlade s jeho



Špecifikáciou a len pre kapacitu a výkonnosť, na ktorú zákazník získal písomné oprávnenie od IBM, a za ktorú už IBM obdržala platbu.

Určité stroje, ktoré IBM takto označí (ďalej len „určitý stroj“) používajú licenčný interný kód (LIC). IBM označí určité stroje v transakčnom dokumente. Všetky vlastnícke práva k LIC vrátane práv autorských práv a vlastníctva všetkých kópií LIC (vrátane originálneho LIC, kópií LIC i následných kópií) patria International Business Machines Corporation, niektorej z jej dcérskych spoločností alebo tretej strane. LIC je chránený autorskými právami a je k nemu udeľované právo obstaráť kópiu a právo k používaniu (LIC sa nepredáva). Licencia k LIC je udeľovaná na základe podmienok zmluvy, ktorá je dodávaná spolu s LIC. Licencia k LIC je udeľovaná len za účelom umožnenia správneho fungovania určitého stroja v súlade s príslušnými špecifikáciami a len v rozsahu a spôsobom, pre ktorý bol zákazník písomne autorizovaný IBM a za ktorý už IBM obdržala platbu.

V prípade, že IBM dodáva komponent, konverziu alebo upgrade, ktorý obsahuje len strojový kód alebo licenčný interný kód, neprechádza vlastníctvo k tomuto komponentu, konverzii alebo upgradu.

Akceptovaním týchto podmienok akceptuje zákazník príslušnú IBM licenčnú zmluvu vzťahujúcu sa ku strojovému kódu a licenčné podmienky vzťahujúce sa k LIC. Aktuálne verzie Licenčnej zmluvy IBM na strojový kód a Zmluvy IBM na licenčný interný kód sú dostupné prostredníctvom nasledujúcej adresy [URL: //www-1.ibm.com/servers/support/machine_warranties/](http://www-1.ibm.com/servers/support/machine_warranties/). Licenčné zmluvy na strojový kód a Licenčné zmluvy na licenčný interný kód, môžu byť IBM priebežne menené. Takáto zmena sa uplatní len na strojový kód a LIC, ktoré boli dodané po dátume účinnosti zmeny.



Časť IV. - Služby

4.1 Pracovníci zmluvných strán

Každá zmluvná strana zodpovedá za dohľad, kontrolu, riadenie a kompenzáciu svojich vlastných pracovníkov.

IBM si vyhradzuje právo určiť svojim pracovníkom pracovné zaradenie.

IBM je oprávnená podľa svojej voľby službu alebo jej časť dodať formou subdodávky subdodávateľom, ktorých si IBM zvolí.

4.2 Vlastníctvo k Materiálom a licencie

IBM určí, aké Materiály budú dodané zákazníkovi, a označí tieto Materiály ako Materiály typu I, Materiály typu II, alebo iným spôsobom, ktorý si zmluvné strany dohodnú. Ak nebudú Materiály týmto spôsobom označené, má sa za to, že sa jedná o Materiály typu II.

Materiály typu I sú Materiály, ktoré boli vytvorené počas obdobia poskytovania služieb a sú, v rozsahu v akom to povoľujú príslušné právne predpisy, vlastníctvom zákazníka, ktorý k nim bude mať všetky autorské práva (vrátane vlastníctva copyrightu). IBM si ponechá jednu kópiu týchto Materiálov. Zákazník týmto udeľuje IBM 1) časovo neobmedzenú, nevýhradnú, celosvetovú a vyplatenú licenciu na používanie, vykonávanie, reprodukovanie, zobrazovanie, realizáciu, distribúciu kópií Materiálov typu I (internú aj externú) a právo obstarávať z neho odvodené diela a 2) právo autorizovať ďalšie osoby k vykonávaniu niektorej z vyššie uvedených činností.

Materiály typu II sú Materiály, vytvorené počas obdobia poskytovania služieb alebo v inom čase (ako napr. tie, ktoré vznikli už pred obdobím poskytovania služieb) a sú vlastníctvom IBM alebo tretej strany a IBM alebo tretia strana k nim má všetky autorské práva (vrátane vlastníctva copyrightu). IBM dodá zákazníkovi jednu kópiu týchto Materiálov. IBM udeľuje týmto zákazníkovi časovo neobmedzenú, nevýhradnú, celosvetovú a vyplatenú licenciu na používanie, vykonávanie, reprodukovanie, zobrazovanie, realizáciu a distribúciu kópií Materiálov typu II len pre vnútornú potrebu zákazníka.

Každá zmluvná strana sa zaväzuje, že na každej kópii vytvorenej na základe licencie udelenej v súlade s touto časťou, uvedie autorskoprávnu legendu („všetky práva vyhradené IBM, resp. tretej strane“) a iné výhrady týkajúce sa vlastníctva a autorských práv.

4.3 Servis pre stroje - údržba (počas a po uplynutí záruky)

IBM poskytuje určité typy služieb, ktorých cieľom je udržiavať stroj v stave alebo ho vrátiť do stavu zodpovedajúceho príslušným špecifikáciám. IBM bude zákazníka informovať o dostupnosti jednotlivých typov servisu pre daný stroj. IBM môže podľa svojho uváženia 1) vadný stroj buď opraviť alebo vymeniť a 2) poskytnúť službu buď v mieste zákazníka alebo v servisnom stredisku IBM.

Ak si typ servisu vyžaduje, aby Zákazník doručil vadný stroj IBM, zaväzuje sa zákazník, že stroj odošle vhodne zabalený (predplatene, ak IBM neurčí inak) na miesto určené IBM. Potom, ako stroj IBM opraví alebo vymení, vráti stroj zákazníkovi na náklady IBM, ak nie je dohodnuté inak. IBM zodpovedá za stratu alebo škodu na stroji zákazníka v dobe, keď 1) je stroj v držbe IBM alebo 2) počas prepravy, keď IBM zodpovedá za prepravné náklady.

Všetky komponenty, konverzie či upgrady, pre ktoré IBM poskytuje servis, musia byť inštalované na stroji, ktorý je 1) ak sa jedná o určený stroj, je opatrený zodpovedajúcim sériovým číslom, a 2) je na technickej úrovni kompatibilný s takým komponentom, konverziou či upgradom.

IBM zaisťuje a inštaluje na stroje IBM vybrané technické zmeny, a môže tiež poskytovať preventívnu údržbu.

Zákazník sa zaväzuje, že:

- a) ak nie je vlastníkom stroja, získa od vlastníka súhlas k tomu, že IBM bude pre takýto stroj poskytovať servis, a



- b) v prípade, kde je to nutné, predtým ako začne IBM poskytovať servis:
1. sa bude riadiť postupmi pre určenie problému, jeho analýzou a zadaním požiadavky na servis, ktoré sú stanovené IBM,
 2. zabezpečí všetky programy, dáta a zdroje obsiahnuté v stroji a
 3. bude IBM informovať o zmenách v umiestnení stroja.

Výmena

Ak servis zahŕňa výmenu stroja alebo jeho časti, stáva sa vymieňaný diel vlastníctvom IBM a dodaný náhradný diel majetkom zákazníka. Zákazník prehlasuje, že všetky odstránené diely sú pôvodné a nezmenené. Náhradný diel nemusí byť nový, ale bude v dobrom prevádzkovom stave a minimálne funkčne rovnocenný vymieňanému dielu. Na nový náhradný diel prechádza záruka alebo pozáručný servisný status vymieňaného dielu. Zákazník sa zaväzuje, že predtým, ako IBM vymení stroj alebo jeho časť, odstráni všetky komponenty, diely, úpravy, doplnky alebo prídavné zariadenia, pre ktoré IBM neposkytuje servis. Zákazník sa zároveň zaväzuje, že zaistí, aby vymieňané diely neboli zaťažované právami tretích strán alebo aby inak nebola znemožnená ich výmena.

Niektoré diely IBM strojov sú označené ako zákazníkom vymeniteľné jednotky (ďalej len „CRU“ – customer Replaceable Units), napr. klávesnice, pamäte alebo hard disk. IBM poskytuje zákazníkovi tieto CRU s tým, že zákazník si ich vymení sám. Zákazník musí vrátiť vadné CRU IBM do 30 dní odo dňa obdržania náhradných CRU. Zákazník je zodpovedný za nahranie aktualizácií Strojového kódu a LIC pre určité stroje z IBM Internetovej stránky alebo z iného elektronického média a za dodržiavanie pokynov IBM.

Položky, na ktoré sa servis nevzťahuje

Servisná oprava alebo výmena sa nevzťahuje na:

1. príslušenstvo, zdroje a určité diely, ako napr. batérie, rámy a kryty,
2. stroje poškodené nevhodným použitím, nehodou, úpravou, nevhodným fyzickým alebo prevádzkovým prostredím alebo nevhodnou údržbou zo strany zákazníka,
3. stroje alebo časti stroja, z ktorých boli odstránené identifikačné štítky,
4. chyby spôsobené produktami, za ktoré IBM nezodpovedá,
5. servis zmien vykonaných na stroji, alebo
6. servis stroja, na ktorom zákazník používa inú kapacitu či výkonnosť, než k akej bol písomne autorizovaný IBM.

Rozšírený záručný servis

Pre určité stroje si môže zákazník vybrať možnosť iného než štandardného typu záručného servisu pre daný stroj. IBM účtuje za toto rozšírenie záručného servisu zvláštny poplatok.

Zákazník však nemôže počas záruky tento rozšírený záručný servis zrušiť alebo previesť na iný stroj.

4.4 Automatické pokrytie pozáručným servisom

Ak zákazník nebude písomne požadovať niečo iné, budú po uplynutí záruky všetky stroje IBM, ktoré zákazník kúpi na základe týchto Obchodných podmienok, automaticky zahrnuté pod pozáručný servis za úhradu. Pre novo zahrnuté stroje bude poskytovaný rovnaký typ servisu ako pre stroje rovnakého druhu inštalované v príslušnom mieste. Ak sa na danom mieste nenachádzajú stroje IBM podobného druhu, bude poskytovaný základný typ servisu dostupný pre tento druh stroja. Zákazník môže zrušiť automatický pozáručný servis písomným oznámením zaslaným IBM do jedného mesiaca od dátumu vystavenia prvej faktúry za pozáručný servis stroja. Avšak zákazník uhradí čiastku za pozáručný servis poskytnutý na základe jeho požiadavky.

4.5 Iné pokrytie pozáručným servisom



Ak si zákazník objedná pozáručný servis pre stroje, na ktoré sa nevzťahuje automatické pokrytie pozáručným servisom, bude IBM zákazníka informovať o termíne začatia servisu. IBM je oprávnená stroj do jedného mesiaca odo dňa začatia servisu prehliadnúť. Ak nie je stroj v prijateľnom stave pre poskytovanie servisu, môže si zákazník nechať od IBM za úhradu uviesť stroj do náležitého stavu. V opačnom prípade môže zákazník zrušiť objednávku pozáručného servisu. V takomto prípade však zákazníkovi budú účtované len tie služby, ktoré IBM vykonala na zákazníkovo žiadosť.

4.6 Automatická obnova Služieb

Obnoviteľné služby sa obnovujú automaticky na rovnako dlhé zmluvné obdobie, pokiaľ niektorá zo zmluvných strán druhej strane písomne neoznámí (a to najmenej jeden mesiac pred uplynutím zmluvného obdobia) svoje rozhodnutie službu neobnovovať.

4.7 Ukončenie a vypovedanie Služby

Každá zo zmluvných strán je oprávnená ukončiť službu, ak si druhá strana neplní svoje povinnosti vzťahujúce sa k danej službe.

Zákazník je oprávnený ukončiť časovo nevymedzenú službu bez kompenzačného poplatku a to na základe písomného oznámenia podaného IBM jeden mesiac vopred, za predpokladu, že zákazník splnil všetky požiadavky uvedené v príslušnom transakčnom dokumente a nastala niektorá z nasledujúcich okolností:

- a) zákazník trvalo odstraňuje príslušný produkt, pre ktorý sa služba poskytuje, z produktívneho používania v rámci podniku zákazníka,
- b) príslušné miesto, pre ktoré sa služba poskytuje, nie je ďalej vlastnené alebo využívané zákazníkom (napr. z dôvodu jeho predaja alebo uzavretia prevádzky), alebo
- c) na stroji sa poskytoval pozáručný servis po dobu aspoň šesť mesiacov a zákazník doručil IBM písomnú výpoveď aspoň jeden mesiac pred ukončením pozáručného servisu

V prípade výpovede sa zákazník zaväzuje uhradiť IBM: 1) za všetky služby poskytnuté IBM a všetky produkty a Materiály, ktoré mu IBM dodala do dátumu účinnosti ukončenia služby, 2) prípadné výdavky, ktoré IBM vzniknú v priebehu ukončenia služby, a 3) prípadné poplatky, ktoré IBM uhradí v súvislosti s ukončením služby.

IBM je oprávnená stiahnuť obnoviteľnú službu alebo službu poskytovanú na dobu neurčitú či podporu určitého produktu na základe písomného oznámenia doručeného zákazníkovi tri mesiace vopred. Ak IBM stiahne Službu, ktorú si zákazník už predplatil, a ktorú IBM zákazníkovi ešte neposkytla v celom rozsahu, IBM vráti zákazníkovi pomernú časť predplatennej ceny.

Všetky podmienky, ktoré svojou povahou presahujú ukončenie alebo stiahnutie služby, zostávajú plne platnými a účinnými až do doby ich splnenia a vzťahujú sa aj na prípadných nástupcov a postupníkov.